MACMILLAN'S SERIES OF FOREIGN SCHOOL CLASSICS. SELECTIONS FROM UHLAND'S BALLADS AND ROMANCES: WITH BIOGRAPHICAL NOTICES, AND HISTORICAL, AND GRAMMATICAL NOTES Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

#### ISBN 9780649410484

Macmillan's Series of Foreign School Classics. Selections from Uhland's Ballads and Romances: With Biographical Notices, and Historical, and Grammatical Notes by G. Eugène Fasnacht

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

# G. EUGÈNE FASNACHT

MACMILLAN'S SERIES OF FOREIGN SCHOOL CLASSICS. SELECTIONS FROM UHLAND'S BALLADS AND ROMANCES: WITH BIOGRAPHICAL NOTICES, AND HISTORICAL, AND GRAMMATICAL NOTES



## MACMILLAN'S SERIES

OF

## FOREIGN SCHOOL CLASSICS

EDITED BY

## G. EUGÈNE FASNACHT

Late Assistant-Master in Westminster School;
Author of 'The Progressive French and German Courses,'
'The Organic Method of Studying Languages,' &c.

## SELECTIONS

FROM

# UHLAND'S BALLADS AND ROMANCES

WITH BIOGRAPHICAL NOTICES, AND HISTORICAL

AND GRAMMATICAL NOTES

BY

G. EUGÈNE FASNACHT

London

MACMILLAN AND CO.

AND NEW YORK

1888

## PREFACE

The remarkable simplicity of Uhland's poetry, simple not only in language and style but also in thought and sentiment, marks out his poems from among all German literature as eminently fitted for the study of young beginners. No easier, and at the same time no more captivating, readings can possibly—I speak from long experience—be placed in the hands of English boys and girls.

Some of his best romances, as "Bertrand de Born,"
"Der Waller," "Das Schlosz am Meer," and a few others,
will no doubt be missed by old friends of the poet; but
as the selection has been made especially with a view to
suit the capacities of mere tyros in the language, I had
no alternative but to exclude all poems, however excellent,
which either in thought or in language seemed to me to
be beyond the grasp of those for whom the selection is
intended.



### BIOGRAPHICAL NOTICE.

JOHANN LUDWIG UHLAND was born at Tubingen, in the kingdom of Würtemberg, on the 26th of April 1787. He early devoted himself to the study of law in the university of his native town, but felt himself more powerfully attracted towards the cultivation of the Muses. His first poems date from his fourteenth year. Having matriculated, and in due course taken his degree of Doctor of Laws (1810), he availed himself of a stipend to pursue his law studies in Paris, especially with a view to make himself acquainted with the Code Napoleon. In reality, however, he spent the best of his time in deciphering in the Imperial library the manuscripts of medieval French literature. It is to this period of his life that we are indebted for some of his best ballada, particularly those bearing upon the ancient troubsdours and trouvèree (Durand, der Castellan von Concy. Taillefer, etc.)

Castellan von Coucy, Taillefer, etc.)

Though we are only concerned here with Uhland the poet, it would be doing but scant justice to his character if we were not to mention, though only incidentally, his almost lifelong struggles in the cause of the constitutional freedom of his native country.

Elected a member of the Würtembergian Parliament (Stände-Versammlung) for the electoral district of Tubingen (1819), he proved himself throughout his long parliamentary career one of the staunchest supporters of the old time-honoured Charter (Das gute alte Recht) which King William attempted to suppress. In this period fall his political poems, which, at the outset, won for him great popularity, and contributed to awaken his fellow-countrymen to a sense of their civic duties.

No less distinguished were his labours in the field of scholarship. His essay on "Old French Epic Poetry" (1812), on "Walther von der Vogelweide" (1822), his excellent collection of Popular Songs (1844-5), and a few other writings, subsequently collected and published under the title of Uhland's Schriften zur Geschichte der Dichtung und Sage (1865), claim for him a very high rank among

German scholars. His contributions to dramatic literature, however, "Herzog Ernst von Schwaben" (1817), and "Ludwig der Baier" (1819), although noble conceptions, are wanting in dramatic life, and cannot be said to have added to his fame as a poet.

In 1830 he was appointed Professor of the German Language and Literature at the University of Tubingen, but he soon resigned this post when he found it incompatible with his parliamentary duties. He died after a protracted illness on the 18th of November 1862.

We conclude with an article on "Uhland" in the English Cyclopædia, in which the characteristic features of his poetry are

well appreciated :-

"His songs, ballads, and romances form the most valuable portion of Uhland's literary works. His songs are distinguished by their spirit and energy, their truth and depth of feeling, their lively and picturesque representations of nature, and their varied subjects; his patriotic songs, in particular, contain some heart-stirring appeals to all the better national feelings that were likely to arouse his countrymen, and in them is a mixture of earnestness and jocularity, with a fervent love of country, and aspiration after the great and good inspired by the recollections of their ancestors. His ballads and romances are remarkable for their apparent simplicity, the result of a most carefully exercised art, shown by the extreme skill and felicity in the choice of words, and the masterly way in which characters are sketched perfectly but briefly."

## CONTENTS.

						PAGE
	BIOGRAPHICAL NOTICE				63	vii
I.	DER WEISZE HIRSCH (181:	1)		*		1
II.	DIE EINKEHR (1811)	2	%			2
ш.	DIE RACHE (1810)	0				2
IV.	DAS SCHWERT (1809)	97	()	•		3
V.	Siegeried's Schwert (18	12)	ee 28			8
VI.	DER GUTE KAMERAD (180	n)	·			4
VII.	DES KNABEN BERGLIED (	1806)			•	5
VIII,	SCHWÄBISCHE KUNDE (18	14)	9	83	34	6
IX.	KLEIN ROLAND (1808)	¥1	2	*		7
X.	ROLAND SCHILDTRÄGER (I	811)		Ş.		12
XL	König Karl's Meerfahr	т (1812	)	¥);	Ç.	18
XII.	TAILLEFER (1811) .	•				20
XIII.	Das Glück von Edenhal	L (1884	)			22
XIV.	Des Sängers Fluch (1814	)			19	24
XV.	Der blinde König (1804)			*8	3	26
	Notes .	20	70	43	12	29